

**Zeitschrift:** Bulletin Electrosuisse  
**Herausgeber:** Electrosuisse, Verband für Elektro-, Energie- und Informationstechnik  
**Band:** 97 (2006)  
**Heft:** 15

**Rubrik:** Veranstaltungen = Manifestations

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 17.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Cigré-Session: Ein Blick in die Zukunft der Energieversorgung

28. August bis 1. September 2006, Paris

Die alle 2 Jahre durchgeführte Cigré-Session ist für Netzbetreiber und die Elektrizitätsbranche der Anlass, wo sich die Experten aus der ganzen Welt treffen. Es werden mehr als 2500 Teilnehmer erwartet.



Conseil international des  
Grands Réseaux électriques

Die Session beinhaltet die eigentliche Hauptkonferenz mit ihren Diskussionsforen und Round Tables sowie die technische Ausstellung, die die Präsentationen und Diskussionen der Technical Papers abrundet. Die Schwerpunkte, so genannte Preferential Subjects, die für 2006 ausgewählt worden sind, repräsentieren diejenigen Themen und Probleme, mit denen die Elektrizitätsbranche aktuell konfrontiert ist.

Jedes einzelne Study Committee von Cigré hat seine eigenen spezifischen Themen. Die Schweiz ist mit 11 über das Nationalkomitee eingereichten und akzeptierten Beiträgen stark vertreten.

Zum Prozedere der Anmeldung bitte folgende Hinweise beachten:

- Die Anmeldung aller Teilnehmer aus der Schweiz läuft über das Schweizerische Nationalkomitee Cigré respektive sein Sekretariat bei Electrosuisse.

- Die angemeldeten Teilnehmer erhalten eine Rechnung von Electrosuisse.

- Jeder Teilnehmer muss sich selbst um die Hotelreservation kümmern.

- Programmdetails und Anmeldeformular sind unter [www.cigre.ch](http://www.cigre.ch). (gus)

## Cigré: Session – un regard sur l'avenir de l'approvisionnement énergétique

28 août – 1<sup>er</sup> septembre 2006, Paris

La Session du Cigré, qui a lieu tous les 2 ans, est le plus important événement dans le milieu des exploitants de réseaux voire dans toute la branche électrique. A Paris, les experts du monde entier se rencontrent. Les organisateurs attendent plus de 2500 participants. La Session comprend la conférence principale avec ses fo-

rums de discussion et tables rondes ainsi que l'exposition technique complétant avantageusement la présentation des différentes contributions de haut niveau.

Les points forts selon les sujets préférentiels 2006 reflètent au mieux les thèmes et problèmes auxquels la branche électrique se voit confrontée actuellement. Chaque comité d'études du Cigré a ses propres thèmes bien spécifiques. La Suisse est fortement représentée à travers 11 contributions acceptées et ayant transité par le Comité national.

Quant à la procédure d'inscription à la Session, veuillez noter ce qui suit:

- Les inscriptions de tous les participants passent par le Comité national suisse du Cigré, soit son secrétariat chez Electrosuisse.

- Comme d'habitude, les participants inscrits auprès du secrétariat suisse reçoivent une facture.

- Chaque participant toutefois s'occupe directement de sa réservation d'hôtel.

- Le programme et le formulaire d'inscription sont disponibles sur internet: [www.cigre.ch](http://www.cigre.ch). (gus)

## Fest für die ehemaligen Studierenden von HSR/ITR

8. September 2006

Am 8. September 2006 findet an der Hochschule für Technik Rapperswil (HSR) ein Fest für alle Absolventinnen und Absolventen der HSR bzw. des ehemaligen Interkantonalen Technikums Rapperswil (ITR) statt.



Hochschule für Technik  
Rapperswil (HSR)

Eingeladen sind alle, die seit der Gründung des damaligen Technikums im Jahre 1972 an der HSR studiert haben. Weitere Informationen: unter [www.hsr.ch/techpunkt](http://www.hsr.ch/techpunkt). (Sz)

## Jubiläumstagung der ETG

14. September 2006, Fribourg

Für die Jubiläumstagung der ETG hat sich das Programmkomitee von der Aufbruchstimmung im Energiesektor anstecken lassen. Nicht der Blick zurück soll dominieren, sondern derjenige nach vorne. Nach Jahren der Stagnation im

Kraftwerksbau in der Schweiz werden einige vielversprechende Neu- und Ausbauprojekte sichtbar, wohl nicht zuletzt unter dem Eindruck der sich abzeichnenden Versorgungslücke.



Fachgesellschaft von Electrosuisse  
Société spécialisée d'Electrosuisse

Die Tagung steht deshalb unter dem Zeichen «Neue Kraftwerkprojekte in der Schweiz». Dazu ist es gelungen, entsprechende Vorhaben im Bereich der Produktion mit traditioneller Wasserkraft, aber auch mit Gas zu finden und über sie berichten zu lassen; und dies zudem in verschiedenen sprachlichen und geografischen Landesteilen der Schweiz. Aus dem Bereich der erneuerbaren Energien wird stellvertretend für die Windkraft die Anlage in Collonges VS präsentiert. Die künftige Energieversorgung ist nicht nur ein rein technisches Problem. Dem auch politisch teilweise kontrovers diskutierten Thema «Stromverbrauch versus Produktion» ist deshalb ebenfalls ein Beitrag gewidmet.

Und, last but not least, wird der Präsident der deutschen ETG einen Überblick zur Situation in unserem nördlichen Nachbarland geben.

Die Highlights des Programms:

- Stromverbrauch versus Produktion
- Projekt KWO plus
- Projekt Linthal 2015
- Windkraft in Collonges
- Pumpspeicherung im Verzascatal und am Nant de Drance
- Gaskraftwerke in der Westschweiz
- Ein Blick über die Grenze: Situation in Deutschland

Das Detailprogramm wird Mitte Juli unter [www.electrosuisse.ch/etg](http://www.electrosuisse.ch/etg) publiziert. (gus)

## Journée jubilé de l'ETG

14 septembre 2006, Fribourg

Le Comité d'organisation de la journée jubilé de l'ETG s'est laissé influencer par l'ambiance de renouveau du secteur énergétique. Pour une fois ce n'est pas le regard en arrière qui prime mais celui vers l'avant. Après des années de stagnation dans la construction de forces motrices en Suisse, quelques projets prometteurs se font entrevoir, ne serait-ce qu'à cause de l'insécurité dans l'approvisionnement électrique.



14.9.2006	<b>ETG-Jubiläumstagung – Journée pour le jubilé de l'ETG</b>	Fribourg	www.electrosuisse.ch/etg
26.9.2006	<b>3D-Visualisierung</b>	Uni Bern	www.electrosuisse.ch/itg
31.10.2006	<b>Triple Play</b>	Stadtheater Olten	www.electrosuisse.ch/itg

## Contact

■ Electrosuisse: verband@electrosuisse.ch

■ ITG: ruedi.felder@electrosuisse.ch, ☎ 044 956 11 83 ■ ETG: beat.mueller@electrosuisse.ch, ☎ 044 956 11 83

Weitere Veranstaltungen finden Sie online – Pour d'autres manifestations: [www.electrosuisse.ch](http://www.electrosuisse.ch)

La journée est donc mise sous le signe «Nouveaux projets de centrales électriques en Suisse». Pour cela, nous avons réussi à composer une belle panoplie de projets à présenter en provenance de tous les coins de Suisse, allant de la production traditionnelle hydro-électrique à l'approvisionnement par le gaz. Le domaine des énergies renouvelables sera représenté par la présentation du parc éolien de Collonges VS. Et l'avenir de l'approvisionnement électrique, un thème très controversé non seulement en politique, sera discuté sous l'angle «Consommation – production».

Finalement, un regard par dessus les frontières sera jeté sur la situation en Allemagne par le président de l'ETG/VDE.

Voici en résumé les points forts du programme:

- Consommation – production
- Projet KWO plus
- Projet Linthal 2015
- Les éoliennes de Collonges
- Pompage-turbinage au Val Verzasca et au Nant de Drance
- Centrales à gaz en Suisse romande
- Regard par-dessus la frontière vers l'Allemagne

Le programme détaillé sera mis sur internet à la mi-juillet: [www.electrosuisse.ch/etg](http://www.electrosuisse.ch/etg). (gus)

## 3D-Visualisierung

28. September 2006, Uni Bern

CAD und GIS (Geo-Informationssysteme) haben sich bereits bestens positioniert. Interessant ist die Schnittstelle zu den interaktiven, mobilen 3D-Visualisierungen, die ohne intensive Rechner-

leistungen auskommen müssen. Die Teilnehmer erhalten einen praxisorientierten Überblick über die technischen und wirtschaftlichen Aspekte der Bereiche Simulation und Prototyping, Geodaten sowie Dokumentationssysteme und Bedienungsunterstützung. Grundlagenreferate und ein Ausblick in die Zukunft runden die Tagung ab.



Fachgesellschaft von Electrosuisse  
Société spécialisée d'Electrosuisse

Eine Begleitausstellung bietet einen zusätzlichen Einblick in das Thema. Info und Anmeldung unter [www.electrosuisse.ch/itg](http://www.electrosuisse.ch/itg). (gus)

## Visualisation en 3D

28 septembre 2006, Université Berne

Les systèmes CAD et SIT (systèmes d'information du territoire) se sont parfaitement établis maintenant. Et ce qui est intéressant est l'interface aux systèmes de



3D-GIS-Anwendungen für Wirtschaft, Tourismus, Verwaltung

visualisation en 3D, interactifs et mobiles, qui doivent pouvoir opérer avec une puissance de calcul plutôt réduite.

Vous aurez un survol pratique des aspects techniques et économiques dans les domaines de la simulation, du prototyping, des données géomatiques ainsi que des systèmes de documentation et de l'infographie.

Des exposés sur les bases théoriques et un regard dans la boule de cristal encadrent cette journée technique qui sera idéalement complétée par une petite exposition annexe.

Pour plus d'informations voir [www.electrosuisse.ch/itg](http://www.electrosuisse.ch/itg). (gus)

## Triple Play

31. Oktober 2006, Stadtheater Olten

Triple Play, der Komplettservice von Fernsehen/Radio, Internet und Telefonie, ist Realität. Die Netzbetreiber Swisscom und Cablecom bieten die Dienstleistung an, der Grosshandel verkauft Multimedia-Installationen, damit wirklich alles aus einer Dose kommt. Zusätzlich stehen verschiedene Softwareplattformen zur Auswahl. Triple Play spricht damit Planer und Elektroinstallateure an, aber auch IT-Verantwortliche, Architekten und Bauherren.

Ein Grundlagenreferat gibt einen Einblick in die Technologien und Angebote, erläutert die Begriffe. Die Gegenüberstellung der verschiedenen Verkabelungs- und Installationstechniken sowie die Berichte aus der Praxis helfen den Teilnehmern, sich für eine Technologie zu entscheiden.

Die begleitende Ausstellung zeigt aktuelle Produkte. Info: [www.electrosuisse.ch/itg](http://www.electrosuisse.ch/itg). (gus)



## Blitzschutzseminar von Electrosuisse und VSEI

13.–15. und 28.–29. September 2006

Dieses Seminar richtet sich an Elektroplaner, Elektroinstallateure, Elektrokontrolleure und andere Interessierte.

Die Teilnehmer sind nach dem Seminar in der Lage, den inneren und den äusseren Blitzschutz von Grund auf als Gesamtkonzept zu planen.

### VKF- und VSEI-Zertifikat in einem Kurs

Neu kann nach diesem Kurs mit einer Prüfung das VKF-Zertifikat (äusserer Blitzschutz) und das VSEI-Zertifikat (innerer sowie äusserer Blitzschutz) erworben werden.

Der Elektroinstallateur sollte in der Lage sein, seine Kundschaft auf allen Gebieten der Elektroinstallationen zu beraten. Dazu gehört auch der innere und äussere Blitzschutz. Doch bei diesem Thema fühlt sich der Elektriker meistens nicht mehr zuständig.

### Äusserer und innerer Blitzschutz

Der äussere Blitzschutz soll die direkten Blitzeinschläge ableiten. Man unterscheidet dabei zwischen pflichtigen und freiwilligen Blitzschutzanlagen. Daneben muss auch der korrekt ausge-

führte innere Blitzschutz mit Blitzstromableiter, Überspannungsableiter, Geräteschutz, Potenzialausgleich und einer guten Erdungsanlage gewährleistet sein, denn die heutigen elektronischen Steuerungen und elektronischen Geräte wie Computer, Fernseher oder Brandmeldeanlagen sind sehr empfindlich gegen jegliche Art von Überspannung.

Ein nicht zu unterschätzendes Problem sind zudem auch die Näherungen zwischen den äusseren Fang- und Ableitungen einerseits und den elektrischen Installationen andererseits. Nur mit einem optimalen Blitzschutzkonzept kann ein Gebäude vor dem Schadenpotenzial eines Blitzschlags oder von Überspannungen bewahrt werden.

### Kosten und Anmeldung

Die Teilnahme kostet für Mitglieder von Electrosuisse und des VSEI CHF 1575.–, für Nichtmitglieder CHF 1970.–. Im Kurs ent-

halten sind neben der VSEI-Prüfung auch die Kursdokumentation, Pausenkaffee und Mittagessen. Für die VKF-Prüfung werden zusätzlich CHF 250.– und für das VKF-Zertifikat CHF 170.– verrechnet.

Die Anmeldung kann über [www.vsei.ch](http://www.vsei.ch) oder über [www.electrosuisse.ch](http://www.electrosuisse.ch) erfolgen. Anmeldeschluss ist der 25. August 2006. Die Anmeldungen werden in der Reihenfolge des Eingangs berücksichtigt.

### Seminarort

Die Seminare werden bei Electrosuisse in 8320 Fehraltorf und beim VSEI in 8005 Zürich durchgeführt. (Sz)



## Electrosuisse und ABB Technikerschule: Vorbereitungskurs zur Praxisprüfung gemäss Niederspannungs-Installationsverordnung (NIV)

18. Januar bis 6. Juli 2007

Zur Vorbereitung der Praxisprüfung für dipl. Techniker HF und Ing. FH/ETH bieten Electrosuisse und die ABB Techni-

kerschule gemeinsam den Praxiskurs zur Erlangung der Fachkundigkeit (Art. 8, NIV) als berufsbegleitenden einsemestrigen Vorbereitungskurs an. Nach erfolg-

reichem Kursabschluss sind die Absolventen in der Lage, die Praxisprüfung nach NIV zu bestehen, und erhalten damit den Fachkundigkeits-Ausweis.

### Kursinhalt

Behandelt werden die Themenkreise Sicherheit/Normen, Installationskontrolle, Messtechnik, Projektieren und technische Projektanalyse.

### Kursdauer und -ort

Der Kurs dauert vom 18. Januar bis zum 6. Juli 2007. Die 240 Lektionen (gemäss NIV) werden jeweils am Donnerstagnachmittag von 13 bis 18 Uhr und am Freitagvormittag von 7.30 bis 12.30 Uhr in der ABB Technikerschule, Fabrikstrasse 1, 5400 Baden, durchgeführt.

### Anmeldung

Die Anmeldung erfolgt über die ABB Technikerschule. Kontakt: Frau Luisa Cerrelli, Tel. 058 585 56 02, [l.cerrelli@abbs.ch](mailto:l.cerrelli@abbs.ch).

Auskunft erteilen Dr. Peter Bosshart, ABB Technikerschule, Tel. 058 585 46 67, [p.bosshart@abbs.ch](mailto:p.bosshart@abbs.ch) (administrativ), und André Moser, Electrosuisse, Tel. 044 956 12 91, [andre.moser@electrosuisse.ch](mailto:andre.moser@electrosuisse.ch) (fachlich). Weitere Informationen online unter [www.abbs.ch](http://www.abbs.ch).

Anmeldeschluss ist der 20. Dezember 2006. Die Anmeldungen werden in der Reihenfolge des Eingangs berücksichtigt. (Sz)





## Electrosuisse

Für Veranstaltungen von Electrosuisse siehe auch/pour des manifestations d'Electrosuisse voir aussi: [www.electrosuisse.ch](http://www.electrosuisse.ch)

### August/août 2006

- **ATEX 137 Installationen im explosionsgefährdeten Raum.**  
Fehrltorf, 21.8.06. Contact: 044 956 12 96
- **Niederspannungsrichtlinie 73/23/EEC.**  
Fehrltorf, 22.8.06. Contact: 044 956 12 96
- **Stückprüfung.** Halbtägige Schulung/cours (durée: demi-journée).  
Fehrltorf, 30.8.06. Contact: 044 956 12 96

### September/septembre 2006

- **EN 60204-1 / Maschinenrichtlinie 98/37/EG.**  
Fehrltorf, 7.9.06. Contact: 044 956 12 96
- **UKV und 10 Gigabit Ethernet.**  
Zürich, 8.9.06. Contact: 044 956 11 21
- **ETG: 20 Jahre ETG: Neue Kraftwerksprojekte in der Schweiz.**  
Fribourg, 14.9.06. Contact: 044 956 11 83
- **Elektrogeräte für Haushalte und Gewerbe.** EN/IEC 60335-1.  
Fehrltorf, 19.9.06. Contact: 044 956 12 96
- **ITG: 3D-Visualisierungen – Visualisations en 3D.**  
Bern, 28.9.06. Contact: 044 956 11 83

### Oktober/octobre 2006

- **Konformität von elektrischen Medizinprodukten.** EN / IEC 60601-1.  
Fehrltorf, 3.10.06. Contact: 044 956 12 96
- **ITG: Triple Play.**  
Olten, 31.10.06. Contact: 044 956 11 83

### November/novembre 2006

- **Elektronikschaltungen in Haushalt- und Gewerbegeräten.** EN / IEC 60335-1.  
Fehrltorf, 7.11.06. Contact: 044 956 12 96
- **ITG: Simulation in der Elektromechanik.**  
Dübendorf, 9.11.06. Contact: 044 956 11 83
- **ITG: Software Engineering: Java 5.0 vs .Net 2.0.**  
Fehrltorf, 14.11.06. Contact: 044 956 11 83
- **ATEX 137 Installationen im explosionsgefährdeten Raum.**  
Fehrltorf, 30.11.06. Contact: 044 956 12 96

### Dezember/décembre 2006

- **Soirée électrique.** Der Gründer von Logitech, Daniel Borel, wird über die Entstehung seines weltweit tätigen Konzerns berichten. Der Vortrag findet in englischer Sprache an der ETH (ETF E1) um 17.30 Uhr statt. Kostenloser Eintritt für Mitglieder von Electrosuisse und Studenten. Abendveranstaltung/manifestation en soirée.  
Zürich, 5.12.06. Contact: 044 956 11 83

## VSE/AES

Für Veranstaltungen des VSE siehe auch/pour des manifestations de l'AES voir aussi: [www.strom.ch](http://www.strom.ch)

### September/septembre 2006

- **Power-Quality-Fachmann VSE (Teil 1).**  
Aarau, 11.–15.9.06. Contact: 062 825 25 25
- **Generalversammlung / Assemblée générale VSE.**  
Neuchâtel, 15.9.06. Contact: 062 825 25 25
- **Power-Quality-Fachmann VSE (Teil 2).**  
Aarau, 18.–22.9.06. Contact: 062 825 25 25
- **Kurzschlussversuche – Centre d'essais et de formation.** Halbtagesveranstaltung/manifestation d'une demi-journée.  
Préverenges, 28.9.06/4.10.06/18.10.06.  
Contact: 062 825 25 42

### Mai/mai 2007

- **Betriebsleitertagung.** Mehrtägige Veranstaltung/manifestation de plusieurs jours.  
Aarau, 10./11.5.06. Contact: 062 825 25 44

## Les Electriciens Romands

Für Veranstaltungen von Les Electriciens Romands siehe auch/pour des manifestations des Electriciens Romands voir aussi: [www.electricite.ch](http://www.electricite.ch)

### August/août 2006

- **Séminaire pour membres AES / ER.** Le MMEE-CH et ses conséquences pour les entreprises électriques.  
Lausanne, 29.8.06. Contact: 021 310 30 30

### September/septembre 2006

- **Club RAVEL.** Enerbus: Un syst. universel de distrib. de chauffage, eau chaude, solaire, froid.  
Lausanne, 5.9.06. Contact: 021 310 30 30
- **Connaissance de la branche électrique.** Mehrtägige Veranstaltung/manifestation de plusieurs jours.  
Lausanne, 14.9./21.9./28.9./5.10.06.  
Contact: 021 310 30 30
- **10 rencontres suisses de l'électricité.** La sécurité d'approvisionnement.  
Lausanne, 20.9.06. Contact: 021 310 30 30
- **Séminaire pour membres AES / ER.** Metering Code.  
Lausanne, 27.9.06. Contact: 021 310 30 30
- **CEF Centre d'essais et de formation.** 7 demi-journées de formation. Mehrtägige Veranstaltung/manifestation de plusieurs jours.  
Préverenges, 29.9.–9.11.06. Contact: 021 310 30 30

### Oktober/octobre 2006

- **Séminaire pour membres AES / ER.** Distribution Code.  
Lausanne, 18.10.06. Contact: 021 310 30 30
- **Séminaire pour membres AES / ER.** Balancing Concept.  
Lausanne, 31.10.06. Contact: 021 310 30 30

## Diverses

### August/août 2006

- **Cigré-Session 2006.** Mehrtägige Veranstaltung/manifestation de plusieurs jours.  
Paris, 27.8.–1.9.06.  
Contact: [www.electrosuisse.ch/cms.cfm/s\\_page/64500](http://www.electrosuisse.ch/cms.cfm/s_page/64500)

- **Electro-Tec.** MKR Consulting AG, Bern. Mehrtägige Veranstaltung/manifestation de plusieurs jours.  
Bern, 31.8.–1.9.06. Contact: [www.mkr.ch](http://www.mkr.ch)

### September/septembre 2006

- **9. Intern. Anwenderforum «Kleinwasserkraftwerke».** OTTI e.V., Regensburg. Mehrtägige Veranstaltung/manifestation de plusieurs jours.  
Kempten, 14.9.–15.9.06. Contact: [www.otti.de](http://www.otti.de)
- **85. ordentliche Delegiertenversammlung der PKE.** PKE, Zürich.  
Fribourg, 22.9.06. Contact: [www.pke.ch](http://www.pke.ch)

### Oktober/octobre 2006

- **Symposium Energies renouvelables ER'06.** HEIG-VD, Yverdon-les-Bains. Mehrtägige Veranstaltung/manifestation de plusieurs jours.  
Yverdon-les-Bains, 3.10.–4.10.06.  
Contact: [energies-renouvelables.hes-so.ch](http://energies-renouvelables.hes-so.ch)
- **Belektro 2006.** Messe Berlin, Berlin. Messe/expo/salon.  
Berlin, 19.–21.10.06. Contact: [www.messe-berlin.de](http://www.messe-berlin.de)
- **9. Holzenergie-Symposium.**  
Zürich, 20.10.06.  
Contact: [www.holzenergie-symposium.ch](http://www.holzenergie-symposium.ch)
- **H2-Expo.** Hamburg Messe, Hamburg. Messe/expo/salon.  
Hamburg, 25.10.–26.10.06.  
Contact: [www.h2expo.de](http://www.h2expo.de)

### November/novembre 2006

- **Symposium international: ESSCAP'2006.** (European Symposium Super Capacitors), EPFL, Lausanne. Mehrtägige Veranstaltung/manifestation de plusieurs jours.  
Lausanne, 2.–3.11.06. Contact: [lei.epfl.ch](mailto:lei.epfl.ch)

### Januar/janvier 2007

- **Swissbau und Metallbau 2007.** MCH Messe Basel AG, Basel. Messe/expo/salon.  
Basel, 23.–27.1.07. Contact: [www.swissbau.ch](http://www.swissbau.ch)

### Mai/mai 2007

- **Cired-Kongress 2007.** Mehrtägige Veranstaltung/manifestation de plusieurs jours.  
Wien, 21.–24.5.07. Contact: [www.cired2007.be](http://www.cired2007.be)

## rückblick • retrospective

## Die 7 Todsünden in der Kontaktphysik

Auf starkes Interesse ist die Fachtagung über die 7 Todsünden in der Kontaktphysik im Mai gestossen. An die 100 Teilnehmer kamen nach Windisch an die Tagung der ITG. Arthur Windisch von Siemens warnte gleich im Einführungsreferat, die Komplexität von Kontakten nicht zu unterschätzen, sowohl bei den schaltenden (Relais) wie auch den ruhenden (Stecker). Die derzeit übliche Prozessgläubigkeit sei gefährlich, besser seien eigene Kenntnisse und ein reger Informationsaustausch mit den Herstellern.



Fachgesellschaft von Electrosuisse  
Société spécialisée d'Electrosuisse

Thomas Schöpf von Delphi warnte vor gefritteten Kontakten, wenn das Kontakt-

material durch eine dünne Schmutzschicht isoliert ist, durch die Spannung zwischen den Kontakten aber dennoch ein Strom fliesst. Solche Kontakte seien unberechenbar und würden nach einer gewissen Zeit ausfallen.



Werner Johler (von Tyco, links im Bild) und Bernd Gehlert (Umicore) diskutieren über Kontakte



Peter Braumann von Umicore nahm den Teilnehmern die Illusion eines einzigen idealen Silber-Kontaktwerkstoffes. Für jede Anwendung gebe es aber einen umweltfreundlichen und cadmiumfreien Werkstoff. Bernd Gehlert von Heraeus wies auf den Vorteil von Goldkontakten bei kleinen Signalen hin, die in diesem Bereich zuverlässiger sind.

Jochen Horn von Tyco Electronics zeigte typische Fehler, die bei Steckkontakten durch falsche Anwendung oder falsche Paarung entstehen. Ebenfalls eindrücklich war der Vortrag von Hans Weichert, Rockwell Automation, der zeigte, wie schlecht angezogene Klemmverbindungen oder unprofessionell hergestellte Kabelenden zu Bränden in Schaltschränken führen können. Er zeigte aber auch, dass es einfache und günstige Methoden gibt, dies zu verhindern. (Werner Johler)

## Sitzung des Technischen Komitees des Cigré in der Schweiz

Die höchste technische Instanz des Cigré, das Technical Committee (TC), hat Ende März 2006 seine Sitzung in Interlaken abgehalten. Cigré besteht aus 16 verschiedenen Studienkomitees, die alle Aspekte der elektrischen Netze behandeln. Die Präsidenten dieser Komitees sind Mitglied des TC und verantwortlich für alle technischen Belange.



Conseil international des  
Grands Réseaux électriques

Die Veranstaltung, mit entsprechendem Rahmenprogramm auch für die Ehegatten, wurde von einigen Schweizer Versorgungsunternehmen und anderen namhaften Firmen gesponsert. Nebst den Arbeitssitzungen des TC wurde das Programm mit einer Besichtigung der Kraftwerksanlagen der KWO in Innertkirchen, einem Gala Dinner sowie einer Exkursion in die Schweizer Brauchtümer wie Folklore, Curling und Raclette bereichert. Am Gala Dinner nahmen nebst



Die Teilnehmer des Cigré Technical Committee Meetings in Interlaken

den Teilnehmern die Sponsoren, der Präsident von Cigré Schweiz, der Präsident von Electrosuisse und diverse Mitglieder des Schweizer Cigré-Nationalkomitees teil. (Ivan De Mesmaeker, Susann Gilli)

## Soirée électrique: Brown & Boveri

Bereits zum vierten Mal luden der Fachverein AMIV und Electrosuisse zur Soirée électrique an der ETH Zürich ein. Die grosse Schar an Zuhörern zeigte, dass der Abend über Brown und Boveri und ihre Firma auf Interesse stiess, wobei dieses Mal aus wohl offensichtlichen Gründen die ältere Generation etwas mehr vertreten war.

Die beiden Referenten zeigten eine Serie von Zeitdokumenten, die das Leben von Charles Brown und Walter Boveri eindrücklich schilderten. Viel Wert legte



Die beiden Referenten Norbert Lang (vorne links) und Albert Kloss (rechts) beleuchteten die Firmengründer Brown und Boveri von den verschiedensten Gesichtspunkten

er neben der geschichtlichen Aufarbeitung auf verschiedene Anekdoten, die die beiden Persönlichkeiten den Zuhörerinnen und Zuhörern auf angenehme Art und Weise näher brachten.

Brown als Erfinder und Konstrukteur einerseits und Boveri als Unternehmer andererseits ergänzten sich hervorragend. Bereits 1895 wurde in der erst vier Jahre vorher gegründeten BBC bereits die tausendste Maschine ausgeliefert und 1900 die BBC in eine Aktiengesellschaft umgewandelt.

Die Firma BBC zeigte sich stets innovativ: in Frankfurt beispielsweise angelte sie sich unter grossen Protesten von AEG und Siemens den Auftrag, das erste dortige Kraftwerk zu bauen. Vorwände der Konkurrenten, die BBC könne den Support nicht innert kürzester Zeit gewährleisten, wurden mit einer eigens vor Ort in-

stallierten Service-Werkstätte entkräftet. Damit legten Brown und Boveri gleichzeitig den Grundstein für die spätere BBC Mannheim.

Browns Interesse an neuen Technologien zeigte sich auch durch den Besitz eines frühen Fluggleiters. Diesen hatte er zwar nie geflogen, aber es war ihm wichtig, einen zu besitzen! Lang wies darauf hin, dass wegen Browns Kurzsichtigkeit das Fliegen wohl kein Erfolg geworden wäre.

Charles Brown verliess die BBC 1911, und Walter Boveri amtierte bis zu seinem Tod als Verwaltungsratspräsident. Beide starben im Jahr 1924.

Der Erfolg von BBC basiert nicht zuletzt auch auf dem grossen Selbstvertrauen der Gründer. Hierzu ein Zitat von Brown: «Ich hätte alles werden können: Musiker, Bildhauer, Maler, ich wäre immer ein grosser Mann geworden.»

Der ausführliche Bericht der beiden Studenten Patrick Blösch und Peter Friedli kann auf der Homepage von Electrosuisse [www.electrosuisse.ch](http://www.electrosuisse.ch) heruntergeladen werden. (Patrick Blösch, Peter Friedli)

## GNI: Ausbildung Projektleiter Gebäudeautomation

Der vierte Kurs für Projektleiter in der Gebäudeautomation an der Zuger Techniker- und Informatikschule schloss im Mai 2006 mit 11 Teilnehmern. Die Teilnehmer lernten, komplexe Projekte zu verstehen. Denn sie müssen wissen, was im



Gebäude-Netzwerk-Institut

Prozess geschieht, welche Personen mitspielen und wie die Geschäftsabwicklung für alle Projektpartner profitabel gestaltet werden kann. Axel Bremer, der Leiter der



Ivo Arnold, Teilnehmer am PL GA 05/06, demonstriert seinen Mitschülern KNX an der eigenen Demoanlage





GNI-Präsident Niklaus Degunda übergibt den GNI-Award für den besten Abschluss an Ronald Aeberhard

Ausbildung, ist überzeugt: «Zur Bewältigung gewerkeübergreifender Projekte sind viele Handlungsschritte nötig. Diese müssen effizient und zielorientiert geplant und durchgeführt werden. Entscheidend ist die Qualität, um Projektdurchlaufzeiten zu verkürzen und Kosten zu senken.»

Das Gebäude-Netzwerk-Institut GNI vergibt jedes Jahr einen Award an den Teilnehmer mit der besten Abschlussnote – dieses Jahr gewann Ronald Aeberhard von der EKZ. GNI-Präsident Niklaus Degunda überreichte ihm an der Schlussfeier als Anerkennung eine Reise auf das Jungfrauojoch.

Ronald Aeberhard wollte nach der Matur eigentlich Lehrer werden und bildete sich zum Sekundarschullehrer aus. Nach ein paar Jahren Berufspraxis drückte er aber selber nochmals die Schulbank an der Fachhochschule in Windisch, wo er in Elektrotechnik abschloss. Zwei Jahre war er Prüfenieur im ehemaligen Wärmepumpentestzentrum (WPZ) Töss. Mit der Verlegung des Testzentrums nach Buchs SG wechselte er ins Energie-Contracting der Elektrizitätswerke des Kantons Zürich, wo er als Projektleiter die Planung und Ausführung von Heizungszentralen durchführt.

Sein Fazit zum Kurs: «Er kann allen empfohlen werden, die sich für die Projektleitung auch im Allgemeinen interessieren. Er vermittelt einen erweiterten Überblick über die Gewerke, deren Zusammenspiel und die damit verbundene Automation, die das Ganze steuert.» Der Kurs deckte viele Gebiete ab, vom Kundenkontakt über Verkauf, Verträge, Pro-

jektcontrolling und Instrumente in den Projektphasen bis zur Instandhaltung und zum Facility Management. Einen Schwerpunkt bildeten die Technologien, die in der Gebäudeautomation eingesetzt werden (LON, EIB/KNX, BACnet usw.) Sicher hätte sich der eine oder andere zu einzelnen Themen noch mehr Nahrung gewünscht, dies bleibe aber eine persönliche Aufgabe, die jeder nach Hause nehme.

Der 5. NDK PL GA beginnt am 27. Oktober 2006 – Infos: [www.zti.ch](http://www.zti.ch). (Richard Staub)

## Journée technique sur le thème de la technologie RFID

L'ITG a consacré une Journée technique à la technologie RFID, le nouveau système d'identification par radiofréquence. Cette manifestation s'est déroulée dans les locaux de la Haute Ecole d'Ingénierie et de Gestion du Canton de Vaud (HEIG-VD). Une journée sur le même thème avait été réalisée en 2005 à Berne, en version allemande. Elle connut un véritable succès, ce qui encouragea à organiser une journée analogue en français en Suisse romande, en conservant la même structure et partiellement les mêmes orateurs et sujets d'exposés.



Fachgesellschaft von Electrosuisse  
Société spécialisée d'Electrosuisse

La manifestation d'Yverdon, modérée par Patrick Favre, professeur à la HEIG-VD, a été visitée par plus de 80 participants, ce qui est honorable, compte tenu qu'elle était dans le calendrier en concurrence avec le match France-Suisse de la Coupe du monde de football!

La RFID est la nouvelle technologie de pointe pour l'identification précise d'objets de toutes catégories. La saisie des données peut s'effectuer de façon automatique et instantanée par communication radio. L'application des RFID s'impose là où les autres techniques d'identification, comme les codes-barres, ne sont plus suffisantes. Les applications sont déjà multiples et potentiellement très prometteuses. Même la Coupe du monde de

foot n'y a pas échappé. Les billets pour accéder aux matchs en Allemagne sont munis d'un chip RFID. Ce n'est qu'un exemple, mais qui montre que sans aucun doute cette technologie va nous accompagner bientôt dans tous les aspects de notre vie quotidienne. Va nous envahir, disent certains, qui pensent que la RFID est potentiellement une contribution massive vers une société entièrement contrôlée par un «Big Brother». Il est symptomatique qu'un mouvement «Stop RFID» s'est déjà créé en Allemagne.

Les objectifs visés par l'ITG en organisant cette journée peuvent être considérés comme atteints. Les visiteurs ont d'une part reçu un aperçu pratique, techniquement bien étoffé sur l'état actuel de la technologie. D'autre part, les auditeurs ont pu partager les expériences faites par des entreprises avec la technologie RFID dans différents domaines d'application. Une large palette d'exemples a permis de se rendre compte jusqu'à quel point la technologie RFID allait influencer notre vie économique. Un orateur a comparé son impact avec celui vécu lors du développement d'internet (RFID est en effet souvent considéré comme l'avènement de l'internet des objets). La présentation finale de la journée sur l'application RFID dans le nouveau passeport suisse a amené une discussion nourrie. C'était un signe tangible que les applications RFID ne laisseront personne indifférents à l'avenir. (Jean-Jacques Jaquier)



Patrick Beer de l'Office fédéral de la police présente le nouveau passeport

**Stromausfall – wir übernehmen**

**ALMAT® Notlicht + Notstrom**

höchster Sicherheitsstandard für die schweizerische Notlichtbranche  
ALMAT AG, Tagelswangen, Tel. 052 355 33 55, [www.almat.ch](http://www.almat.ch)


